

F. 95 - 2711

18 SEPTEMBRE 1995. — Arrêté royal autorisant la Société fédérale de Participations à céder une participation significative dans l'Institut national de Crédit agricole

(3576)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 juillet 1993 portant des dispositions fiscales et financières, notamment l'article 99, modifié par la loi du 21 décembre 1994;

Considérant que conformément à la mission que lui avait confiée le Ministre des Finances, la Société fédérale de Participations a négocié la cession d'une partie de la participation qu'elle détient dans le capital de l'Institut national de Crédit agricole; qu'elle a signé à cet effet le 14 septembre 1995 deux conventions de cession, l'une avec la société coopérative de droit suisse Swiss Life et l'autre avec les sociétés coopératives de droit belge Agricaïsse, Lanbokas et Fédération des Caisses de Crédit agricole;

Considérant que la cession effective des actions de l'Institut national de Crédit agricole, en exécution des conventions de cession précitées, est soumise à l'adoption d'un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres sur base de l'article 99 de la loi du 22 juillet 1993 portant des dispositions fiscales et financières, tel qu'il a été remplacé par la loi du 21 décembre 1994;

Considérant qu'à la suite des cessions précitées la Société fédérale de Participations conservera 25,1 % des actions émises par l'Institut national de Crédit agricole, conformément à l'article 101, alinéa 1er de la loi du 17 juin 1991 portant organisation du secteur public de crédit et de la détention des participations du secteur public dans certaines sociétés financières de droit privé, tel que modifié par l'arrêté royal du 7 avril 1995;

Considérant que la Société fédérale de Participations a également conclu le 14 septembre 1995 avec les parties précitées, sous la condition suspensive que l'article 101 précité de la loi du 17 juin 1991 soit modifié, une convention d'options, en vertu de laquelle ces parties et la Société fédérale de Participations se consentent des options d'achat et de vente réciproques sur les actions de l'Institut national de Crédit agricole dont la Société fédérale de Participations restera propriétaire après l'exécution des conventions de cession précitées, ainsi que sur l'ensemble des actions, obligations convertibles ou droits de souscription que la Société fédérale de Participations viendrait à détenir dans l'Institut national de Crédit agricole à la suite d'une augmentation du capital ou émission réalisée avant la levée desdites options;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie et des Télécommunications et de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et du Commerce extérieur, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La Société fédérale de Participations est autorisée à céder respectivement 512 596 et 54 263 actions qu'elle détient dans le capital social de l'Institut national de Crédit agricole, en exécution des conventions de cession qu'elle a signées le 14 septembre 1995 avec la société coopérative de droit suisse Swiss Life, d'une part, et les sociétés coopératives de droit belge Agricaïsse, Lanbokas et Fédération des Caisses de Crédit agricole, d'autre part.

Art. 2. La Société fédérale de Participations est également autorisée à conclure, sous la condition suspensive d'une modification de l'article 101 de la loi du 17 juin 1991 portant organisation du secteur public du crédit et de la détention des participations du secteur public dans certaines sociétés financières de droit privé, tel que modifié par l'arrêté royal du 7 avril 1995, la convention d'option signée le 14 septembre 1995, relative aux actions qu'elle détient ou aux actions, obligations convertibles ou droits de souscription qu'elle détiendrait à l'avenir, et qui sont ou seraient émises par l'Institut national de Crédit agricole.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

N. 95 - 2711

18 SEPTEMBER 1995. — Koninklijk besluit waarbij de Federale Participatiemaatschappij gemachtigd wordt een significatieve deelneming in het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet over te dragen

(3576)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 22 juli 1993 houdende fiscale en financiële bepalingen, inzonderheid op artikel 99, gewijzigd door de wet van 21 december 1994;

Overwegende dat overeenkomstig de haar door de Minister van Financiën toevertrouwde opdracht, de Federale Participatiemaatschappij de overdracht heeft onderhandeld van een gedeelte van de deelneming die zij bezit in het kapitaal van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet; dat zij te dien einde op 14 september 1995 twee overeenkomsten tot overdracht heeft ondertekend, de ene met de coöperatieve vennootschap naar Zwitsers recht Swiss Life, de andere met de coöperatieve vennootschappen naar Belgisch recht Lanbokas, Agricaïsse en Federatie van de Kassen van het Landbouwkrediet;

Overwegende dat de effectieve overdracht van de aandelen van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet in uitvoering van de voornoemde overeenkomsten tot overdracht, onderworpen is aan het nemen van een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit op basis van artikel 99 van de wet van 22 juli 1993 houdende fiscale en financiële bepalingen, zoals vervangen door de wet van 21 december 1994;

Overwegende dat ingevolge de voornoemde overdrachten de Federale Participatiemaatschappij 25,1 % zal behouden van de door het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet uitgegeven aandelen, overeenkomstig artikel 101, eerste lid, van de wet van 17 juni 1991 tot organisatie van de openbare kredietsector en van het bezit van de deelnemingen van de openbare sector in bepaalde privaatrechtelijke financiële vennootschappen, zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 7 april 1995;

Overwegende dat de Federale Participatiemaatschappij eveneens op 14 september 1995 met de voornoemde partijen, onder de opschortende voorwaarde dat het voornoemde artikel 101 van de wet van 17 juni 1991 gewijzigd wordt, een optieovereenkomst heeft gesloten, krachtens dewelke deze partijen en de Federale Participatiemaatschappij zich wederzijdse aankoop- en verkoopopties toekennen op de aandelen van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet waarvan de Federale Participatiemaatschappij eigenaar zal blijven na uitvoering van de voornoemde overeenkomsten tot overdracht, alsmede op het geheel van aandelen, converteerbare obligaties of inschrijvingsrechten die de Federale Participatiemaatschappij zou komen te bezitten in het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet ten gevolge van een vóór het lichten van de genoemde opties verwezenlijkte kapitaalverhoging of uitgifte;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Economie en Telecommunicatie, en van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Buitenlandse Handel, en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De Federale Participatiemaatschappij wordt gemachtigd respectievelijk 512 596 en 54 263 aandelen die zij bezit in het maatschappelijk kapitaal van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet over te dragen, in uitvoering van de overeenkomsten tot overdracht die zij op 14 september 1995 heeft getekend met de coöperatieve vennootschap naar Zwitsers recht Swiss Life, enerzijds, en de coöperatieve vennootschappen naar Belgisch recht Lanbokas, Agricaïsse en Federatie van Kassen van het Landbouwkrediet, anderzijds.

Art. 2. De Federale Participatiemaatschappij wordt eveneens gemachtigd om, onder de opschortende voorwaarde van een wijziging van artikel 101 van de wet van 17 juni 1991 tot organisatie van de openbare kredietsector en van het bezit van de deelnemingen van de openbare sector in bepaalde privaatrechtelijke financiële vennootschappen, zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 7 april 1995, de op 14 september 1995 getekende optie-overeenkomst te sluiten met betrekking tot de aandelen die zij bezit of de aandelen, converteerbare obligaties of inschrijvingsrechten die zij in de toekomst zou bezitten en die door het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet uitgegeven zijn of zouden worden.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie et des Télécommunications et Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et du Commerce extérieur, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 septembre 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie
et des Télécommunications,
E. DI RUPO

Le Vice-Premier Ministre, Ministre des Finances
et du Commerce extérieur,
Ph. MAYSTADT

Art. 4. Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Economie en Telecommunicatie en Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Buitenlandse Handel, zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 september 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economie
en Telecommunicatie,
E. DI RUPO

De Vice-Eerste Minister, Minister van Financiën
en Buitenlandse Handel,
Ph. MAYSTADT

MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

F. 95 - 2712

[S - C - 16164]

5 JUILLET 1995. — Arrêté royal fixant les rétributions à payer au Fonds de la santé et de la production des animaux par les établissements laitiers et par les titulaires de licences de vente de produits laitiers

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 mars 1973 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment l'article 3, § 1er, 5°, modifié par la loi du 29 décembre 1990;

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, notamment l'article 32, § 2, alinéa 10, inséré par la loi du 21 décembre 1994;

Vu l'arrêté royal du 27 février 1963 relatif à la distribution des produits laitiers, modifié par les arrêtés royaux des 23 août 1968, 3 octobre 1969, 18 décembre 1972, 24 juin 1977, 16 février 1982, 6 mai 1988, 11 juillet 1988, 7 novembre 1988 et 16 juin 1989, notamment les articles 4 et 6;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 23 mars 1995;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 19 avril 1995;

Vu l'avis du Conseil du Fonds de la santé et de la production des animaux, donné le 5 mai 1995;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté on entend par :

1° le Fonds : le Fonds de la santé et de la production des animaux;

2° le Service : le service du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, Administration de la Santé animale et de la Qualité des produits animaux, ayant le contrôle de la qualité des produits laitiers dans ses attributions;

3° les établissements laitiers : les établissements laitiers agréés en vertu de l'arrêté royal du 7 mars 1994 relatif à l'agrément des établissements laitiers;

4° les titulaires de licences : les titulaires de licences de vente de produits laitiers délivrées en vertu de l'arrêté royal du 27 février 1963 relatif à la distribution des produits laitiers.

Art. 2. § 1er. Une rétribution de 0,20 franc par kilogramme de graisse butyrique et 0,32 franc par kilogramme de protéines, contenues dans le lait collecté et/ou le lait et les produits à base de lait traités, transformés et/ou conditionnés, quelle qu'en soit l'origine ou la forme sous laquelle ils sont obtenus, est due par les établissements laitiers au Fonds.

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

N. 95 - 2712

[S - C - 16164]

5 JULI 1995. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de retributies verschuldigd aan het Fonds voor de gezondheid en de produktie van de dieren door de melkinrichtingen en door de houders van vergunningen voor de verkoop van zuivelprodukten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 maart 1973 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijprodukten inzonderheid op artikel 3, § 1, 5° gewijzigd bij de wet van 29 december 1990;

Gelet op de dierengezondheidswet van 24 maart 1987, inzonderheid op artikel 32 § 2, tweede lid, ingevoegd bij de wet van 21 december 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 februari 1963 betreffende de verdeling van zuivelprodukten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 23 augustus 1968, 3 oktober 1969, 18 december 1972, 24 juni 1977, 16 februari 1982, 6 mei 1988, 11 juli 1988, 7 november 1988 en 16 juni 1989, inzonderheid op de artikelen 4 en 6;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 23 maart 1995;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 19 april 1995;

Gelet op het advies van de Raad van het Fonds voor de gezondheid en de produktie van de dieren, gegeven op 5 mei 1995;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° het Fonds : het Fonds voor de gezondheid en de produktie van de dieren;

2° de Dienst : de dienst van het Ministerie van Middenstand en Landbouw, Bestuur voor de Dierengezondheid en de Kwaliteit van de dierlijke produkten, die de controle van de kwaliteit van de zuivelprodukten onder zijn bevoegdheden heeft;

3° de melkinrichtingen : de melkinrichtingen erkend in toepassing van het koninklijk besluit van 7 maart 1994 betreffende de erkenning van melkinrichtingen;

4° de houders van vergunningen : de houders van vergunningen voor de verkoop van zuivelprodukten afgegeven in toepassing van het koninklijk besluit van 27 februari 1963 betreffende de verdeling van zuivelprodukten.

Art. 2. § 1. Een retributie van 0,20 frank per kilogram botervet en 0,32 frank per kilogram eiwit vervat in de verzamelde melk en/of de behandelde, verwerkte en/of verpakte melk en produkten op basis van melk, welke ook de herkomst en de vorm weze waaronder zij worden verkregen, is verschuldigd door de melkinrichtingen aan het Fonds.